

Apprendre le vocabulaire anglais de l'immobilier en PDF

Les métiers du secteur

| Français | Anglais | Français | Anglais | |
|---|-----------------------|--------------------------------------|----------------------|--|
| Agent immobilier | Real Estate Agent | Conseiller en location | Leasing Consultant | |
| Gestionnaire de biens immobiliers | Property Manager | Courtier en prêts hypothécaires | Mortgage Broker | |
| Courtier immobilier | Real Estate Broker | Avocat spécialisé en immobilier | Real Estate Attorney | |
| Expert immobilier / Estimateur | Appraiser | Inspecteur immobilier | Home Inspector | |
| Promoteur immobilier | Real Estate Developer | Chef de chantier | Construction Manager | |
| Analyste en investissement immobilier | Investment Analyst | Gestionnaire d'actifs immobiliers | Asset Manager | |
| Architecte | Architect | Urbaniste | Urban Planner | |
| Responsable de la gestion des installations | Facilities Manager | Chef de projet immobilier | Project Manager | |
| Architecte d'intérieur | Interior Designer | Géomètre-expert | Surveyor | |
| Ingénieur | Engineer | Entrepreneur en construction | Building Contractor | |



🕮 Les différents types de contrats immobiliers en anglais

| Français | Anglais | Français | Anglais | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|-------------------------------|--|
| Contrat de location / Bail | Lease Agreement | Contrat de mandat (avec un agent immobilier) | Listing Agreement | |
| Contrat d'achat | Purchase Agreement | Contrat de prêt hypothécaire | Mortgage Agreement | |
| Contrat de location (court terme) | Rental Agreement | Contrat de bail locatif | Tenancy Agreement | |
| Contrat de vente et d'achat | Sale and Purchase Agreement (SPA) | Contrat d'option d'achat | Option to Purchase Agreement | |
| Contrat de coentreprise | Joint Venture Agreement | Contrat de gestion immobilière | Property Management Agreement | |
| Contrat d'échange de propriétés | Exchange Agreement | Droit de premier refus | Right of First Refusal (ROFR) | |
| Contrat de construction | Construction Contract | Contrat d'agence exclusive | Exclusive Agency Agreement | |
| Accord de confidentialité | Non-Disclosure Agreement (NDA) | Bail emphytéotique / Bail à long terme | Land Lease Agreement | |
| Contrat de servitude | Easement Agreement | Acte de fiducie | Deed of Trust | |
| Accord de non-responsabilité | Hold Harmless Agreement | Accord de règlement | Settlement Agreement | |
| Billet à ordre | Promissory Note | Contrat pré-construction | Pre-Construction Agreement | |
| Règlement de copropriété | Condominium Bylaws | Cession de bail | Assignment of Lease | |
| Police d'assurance-titre | Title Insurance Policy | Accord de forbearance | Forbearance Agreement | |



Les différents types de complexes existants

| Français | Anglais | Français | Anglais |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|
| Complexe résidentiel | Residential Complex | Complexe de logements étudiants | Student Housing Complex |
| Complexe d'appartements / Résidence d'appartements | Apartment Complex | Parc logistique | Logistics Park |
| Complexe de copropriétés | Condominium Complex | Complexe médical | Medical Complex |
| Résidence sécurisée / Lotissement fermé | Gated Community | Développement écologique / Complexe écologique | Eco-Friendly Development |
| Développement à usage mixte / Complexe polyvalent | Mixed-Use Development | Complexe multifamilial | Multi-Family Complex |
| Parc d'affaires | Business Park | Résidence pour personnes âgées autonomes | Senior Living Community |
| Complexe commercial / Centre commercial | Retail Complex | Complexe de locations de vacances | Vacation Rental Complex |
| Complexe de bureaux | Office Complex | Centre commercial | Shopping Mall |
| Parc industriel | Industrial Park | Complexe de centres de données | Data Center Complex |
| Domaine de luxe | Luxury Estate | Domaine de golf | Golf Estate |
| Résidence pour retraités / Complexe pour personnes âgées | Retirement Community | Complexe sportif | Sports Complex |
| Complexe hôtelier | Resort Complex | Développement portuaire / Complexe avec marina | Marina Development |
| Complexe de maisons en rangée / mitoyennes | Townhouse Complex | Complexe de logements sociaux / abordables | Affordable Housing Complex |
| Coopérative d'habitation | Housing Cooperative (Co-op) | Communauté de cohabitat | Cohousing Community |
| Appartements avec services hôteliers | Serviced Apartments | Parc technologique | Technology Park |



Les principaux composants de l'immobilier en anglais

| Français | Anglais | Français | Anglais | Français | Anglais |
|----------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|--|---------------------|
| Terrain | Land | Fenêtre | Window | Pompe de puisard | Sump Pump |
| Bâtiment | Building | Porte | Door | Chauffe-eau | Water Heater |
| Parcelle / Terrain | Lot | Ascenseur | Elevator | Système de sécurité | Security System |
| Fondation | Foundation | Escalier | Staircase | Système d'interphone | Intercom System |
| Toit | Roof | Balcon | Balcony | Appareils électroménagers intégrés | Built-in Appliances |
| Façade | Facade | Terrasse | Terrace | Moulures en couronnement | Crown Molding |
| Mur | Wall | Garage | Garage | Lambris | Wainscoting |
| Plafond | Ceiling | Parking / Aire de stationnement | Parking Lot | Dressing | Walk-in Closet |
| Sol / Plancher | Floor | Jardin | Garden | Bureau à domicile | Home Office |
| Sous-sol | Basement | Grenier | Attic | Salle de boue (entrée de service) | Mudroom |
| Système de plomberie | Plumbing System | Système électrique | Electrical System | Bar avec évier | Wet Bar |
| Système de chauffage | Heating System | Système de climatisation | Air Conditioning System (HVAC) | Véranda | Sunroom |
| Isolation | Insulation | Système de ventilation | Ventilation System | Buanderie | Laundry Room |
| Revêtement de façade | Facade Cladding | Allée | Driveway | Sauna | Sauna |
| Clôture | Fencing | Aménagement paysager | Landscaping | Jacuzzi | Jacuzzi |
| Cheminée | Fireplace | Lucarne / Puits de lumière | Skylight | Piscine | Pool |
| Volets | Shutters | Terrasse en bois | Deck | Spa | Spa |
| Pergola | Pergola | Cuisine extérieure | Outdoor Kitchen | Atrium | Atrium |
| Serre | Greenhouse | | | | |



☐ Le nom anglais des acteurs juridiques

| Français | Anglais | Français | Anglais | |
|---|--|--|--|--|
| Avocat spécialisé en immobilier | Real Estate Attorney | Avocat spécialisé en expropriation | Eminent Domain Attorney | |
| Notaire | Notary Public | Consultant en fiscalité immobilière | Property Tax Consultant | |
| Inspecteur immobilier | Inspector | Avocat spécialisé en utilisation des sols | Land Use Attorney | |
| Société de titre | Title Company | Avocat spécialisé en droit de l'environnement | Environmental Law Attorney | |
| Agent de séquestre | Escrow Agent | Conseiller en investissements immobiliers | Real Estate Investment Advisor | |
| Médiateur | Mediator | Administrateur du zonage | Zoning Administrator | |
| Arbitre | Arbitrator | Avocat de l'association des propriétaires | Homeowners' Association (HOA) Attorney | |
| Spécialiste en résolution des conflits propriétaires-locataires | Landlord-Tenant Dispute Resolution Specialist | Avocat spécialisé en baux commerciaux | Commercial Lease Attorney | |
| Avocat spécialisé en litiges immobiliers | Real Estate Litigation Attorney | Avocat spécialisé en droit de la construction | Construction Law Attorney | |
| Fiduciaire | Trustee | Coordinateur de clôture immobilière | Real Estate Closing Coordinator | |
| Greffier de tribunal | Court Clerk | Examinateur de titres immobiliers | Real Estate Title Examiner | |
| Responsable de la conformité | Compliance Officer | Avocat spécialisé en fiscalité immobilière | Real Estate Tax Attorney | |
| Autorité de régulation | Regulatory Authority | Spécialiste en contrats immobiliers | Real Estate Contract Specialist | |
| Expert en évaluation immobilière | Property Appraiser | Négociateur de baux | Lease Negotiator | |
| | | | | |



| Français | Anglais | Français | Anglais | Français | Anglais |
|--|----------------------------|---------------------------------|----------------------------|--|--|
| Propriétaire / Bailleur | Landlord | Notaire | Notary Public | Association des propriétaires | Homeowners' Association (HOA) |
| Locataire | Tenant | Société de titre | Title Company | Fonds d'investissement immobilier (REIT) | Real Estate Investment Trust (REIT) |
| Acheteur | Buyer | Annonce / Offre | Listing | Courtier | Broker |
| Vendeur | Seller | Agent | Agent | Contrat | Contract |
| Prêteur | Lender | Bail / Contrat de location | Lease | Hypothèque | Mortgage |
| Emprunteur | Borrower | Accompte / Acompte initial | Down Payment | Frais de clôture | Closing Costs |
| Évaluation | Appraisal | Inspection | Inspection | Titre de propriété | Title |
| Séquestre | Escrow | Acte de propriété | Deed | Valeur nette | Equity |
| Saisie immobilière | Foreclosure | Acte de fiducie | Deed of Trust | Amortissement | Amortization |
| Zonage | Zoning | Loyer | Rent | Sous-location | Sublease |
| Charges (eau, électricité, gaz) | Utilities | Taux d'occupation | Occupancy Rate | Gestion immobilière | Property Management |
| Marché immobilier | Real Estate Market | Plus-values | Capital Gains | Expropriation | Foreclosure |
| Journée portes ouvertes | Open House | Offre | Offer | Contre-offre | Counteroffer |
| Négociation | Negotiation | Cabinet de courtage | Brokerage | Copropriété | Condominium |
| Maison mitoyenne | Townhouse | Maison unifamiliale | Single-Family Home | Maison multifamiliale | Multi-Family Home |
| Taux de vacance | Vacancy Rate | Dépôt de garantie | Earnest Money | Ligne de crédit sur la valeur domiciliaire | Home Equity Line of Credit (HELOC) |
| Taxe foncière | Property Tax | Commission du courtier | Broker's Commission | Refinancement | Refinancing |
| Inspection de la maison | Home Inspection | Condition suspensive | Contingency | Assurance titre | Title Insurance |
| Clôture / Finalisation | Closing | Vente à découvert | Short Sale | Analyse du marché immobilier | Real Estate Market Analysis (CMA) |
| Bien immobilier détenu par une banque | REO (Real Estate Owned) | Valeur estimée | Appraised Value | Pré-approbation | Pre-Approval |
| Pré-qualification | Pre-Qualification | Garantie habitation | Home Warranty | Déclaration du vendeur | Seller's Disclosure |
| Ligne de crédit sur la valeur nette | Equity Line of Credit | Frais de gestion immobilière | Property Management Fee | Prix d'achat | Purchase Price |



| Location-achat | Rent-to-Own | Sous-location | Subletting | Utilisation du sol | Land Use |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Améliorations locatives | Tenant Improvements | Liste des loyers | Rent Roll | Développement immobilier | Real Estate Development |
| Ratio prêt-valeur | Loan-to-Value Ratio (LTV) | Multiplicateur du loyer brut | Gross Rent Multiplier (GRM) | Revenu net d'exploitation | Net Operating Income (NOI) |
| Bien immobilier | Real Property | Privilège légal (involontaire) | Involuntary Lien | Privilège volontaire | Voluntary Lien |
| Taux de capitalisation | Capitalization Rate (Cap Rate) | Propriété en bail | Leasehold Estate | Propriété en pleine propriété | Freehold Estate |
| Déclaration de divulgation | Disclosure Statement | Immobilier commercial | Commercial Real Estate | Immobilier résidentiel | Residential Real Estate |
| Propriété à usage mixte | Mixed-Use Property | Commission de l'agent immobilier | Real Estate Agent Commission | | |